

# Herr, es sind Heiden

Drei Motetten op. 40 Nr. 3

Psalm 79, 1–3. 5. 8. 13

Ernst Friedrich Richter  
1808–1879

**Con fuoco** ♩ = 72

Sopran  
Herr, es sind Hei - den in dein - Er - be ge - fal - len, die ha - ben dei - nen

Alt  
Herr, es sind Hei - den in dein Er - be ge - fal - len, die ha - ben dei - nen

Tenor  
Herr, es sind Hei - den in dein - Er - be ge - fal - len, die ha - ben dei - nen

Baß  
Herr, es sind Hei - den in dein Er - be ge - fal - len, die ha - ben

3  
Tem - pel ver - un - rei - ni - get und aus Je - ru - sa - lem, aus

6  
lem Stein - hau - fen, Stein - hau - fen ge - i. ha - ben die Leichname dei - ner

9  
aus Je - ru - sa - lem Stein - ha - cht sie ha - ben die

12  
aus Je - ru - sa - ler - ni - ge - t sie ha - ben die Leich - name dei - ner Knech - te den

15  
aus Je - ru - sa - lem ge - macht;

18  
Knechte un - ter dem Him - mel zu fres - sen ge - ge - ben und dei - ne

21  
Knechte un - ter dem Him - mel, den Vö - geln zu fres - sen ge - ge - ben und dei - ne

24  
ha - ben die Leich - na - me dei - ner Knech - te den Vögeln zu fres - sen ge - ge - ben und dei - ne

Aufführungsdauer / Duration: ca. 6 min.

© 1989 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 70.032/30

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2007 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:  
Wolfgang Helbich  
und Ernst Herzog

12

Hei - li - gen den Tie - ren im Lan - de; sie ha - ben Blut ver - gos - sen um Je - ru - sa - lem her, wie  
 Hei - li - gen den Tie - ren im Lan - de; sie ha - ben Blut ver - gos - sen wie  
 Hei - li - gen den Tie - ren im Lan - de; sie ha - ben Blut ver - gos - sen  
 Hei - li - gen den Tie - ren im Lan - de; sie ha - ben, ha - ben Blut ver - gos - sen wie

15

Was - ser, sie ha - ben Blut ver - gos - sen um Je - ru - sa - lem her, —  
 Was - ser um Je - ru - sa - lem her, — wie Was - ser um Je - ru - sa - lem her, —  
 um Je - ru - sa - lem her, wie Was - ser, um Je - ru - sa - lem her, —  
 Was - ser, wie Was - ser um Je - ru - sa - lem her, — um Je - ru - sa - lem her, —

18

ru - sa - lem her, — und da war nie - mand,  
 ru - sa - lem her, — und da war nie - mand, und da war nie - mand,  
 ru - sa - lem her, — war nie - mand, und da war nie - mand,  
 ru - sa - lem her, — und da war nie - mand, und da war nie - mand,

21

der be - grub.  
 nie - mand, der be - grub, da war nie - mand, nie - mand.  
 der be - grub, nie - mand, der be - grub, da war nie - mand, nie - mand.  
 der be - grub, nie - mand.

Un poco lento ♩ = 58

25 *Solo*

Herr, wie lan-ge willst du so gar zür-nen und dei-nen Ei-fer wie Feu-er brennen las-sen? Herr, o Herr.

*Solo*

Herr, wie lan-ge willst du so gar zür-nen und dei-nen Ei-fer wie Feu-er brennen las-sen? Herr, o Herr.

*Solo*

Herr, wie lan-ge willst du so gar zür-nen und dei-nen Ei-fer wie Feu-er brennen las-sen? Herr, o Herr.

*Solo*

Herr, wie lan-ge willst du so gar zür-nen und dei-nen Ei-fer wie Feu-er brennen las-sen? o Herr.

*Sopran + Alt* *pT*

*Tenor + Baß*

Tutti

30

*Soli*

ke nicht  
Ge-den - ke nicht  
Ge-den-ke nicht

*Tutti*

lan - ge willst du so gar zür - nen und dei - Ei - e Feu - er brennen las - sen?

und dei-nen

34

*Soli*

un - se-rer Mis-  
un - se-rer

un - ser, er - bar-me dich, hilf du uns, Gott, hilf du uns,  
- me dich un - ser, er - bar-me dich, hilf du uns, Gott, hilf du uns,  
er-bar-me dich un - ser, er - bar-me dich, hilf du uns, Gott, hilf du uns,  
hilf du uns, Gott,

*Tutti*

Herr, Herr,  
Herr, o Herr!

*p*

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert





52 Andante con moto ♩=90

*mf* Wir a - ber, dein Volk und Scha - fe dei - ner Wei - - de, dan - - kendir e - wig -

*mf* Wir a - ber, dein Volk; dei - ner Wei - - de, dan - - ken dir e - wig -

*mf* Wir a - ber, dein Volk, dei - ner Wei - - de, dan - - ken dir e - wig -

*mf* Wir a - ber, dein Volk, dei - ner Wei - - de, dan - ken dir, dan - ken

57 *f* lich, dan - ken dir e - wig - lich, *p* wir a - ber, dein Volk

lich, dan - ken dir e - wig - lich, *p* wir, wir a - ber, dein Volk

lich, dan - ken dir e - wig - lich, *p* wir, wir

dir, dan - ken dir e - wig - lich, *p* wir, wir

62 *cresc.* dei - ner Wei - de, *f* dan - ken dir e - wig - lich und ver -

*cresc.* dei - ner Wei - de, *f* dan - ken dir e - wig - lich und ver -

*cresc.* dei - ner Wei - de, *f* dan - ken dir e - wig - lich und ver -

*cresc.* dei - ner Wei - de, *f* dan - ken dir e - wig - lich und ver -

66 kün - für und für, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm,

Ruhm für und für, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm, dei - nen

dei - nen Ruhm für und für, ver - kün - di - gen dei - nen

kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für, ver - kün - di - gen dei - nen

70

dei - nen Ruhm für und für. Hilf uns, Gott, un-ser Hel - fer, hilf

Ruhm für und für. Hilf uns, Gott, un-ser Hel - fer, hilf

Ruhm für und für. Hilf uns, Gott, un-ser Hel - fer, hilf

Ruhmfür und für, für und für. Hilf uns, Gott, hilf

75 *cresc.*

uns, Gott, um dei - nes Na - mens Eh - re, hilf uns,

uns, Gott, um dei - nes Na - mens Eh - re, hilf uns,

uns, Gott, um dei - nes Na - mens Eh - re, uns,

uns, Gott, um dei - nes Na - mens Eh - re, hilf uns,

80 *p*

hilf uns! a - ber, dein Volk und Scha - fe

hilf uns! *p* Wir a wir, dein Volk, *cresc.*

hilf uns! Wir a - ber, dein Volk, *cresc.*

hilf Wir a - ber, dein Volk, *p cresc.*

86

an - - ken dir e - wig - lich, dan - - ken dir e - -

de, dan - ken dir e - wig - lich, dan - ken dir, dir -

er Wei - de, dan - - ken e - wig - lich, dan - - ken dir e - -

dei - ner Wei - de, dan - ken dir e - wig - lich, dan - ken dir e - - wig -

91

wig - lich, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm, deinen Ruhm für und für, wir dan - ken,  
 e - wig - lich, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für, wir  
 wig - lich, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für, wir  
 lich, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für, wir

96

dan - ken dir e - wig - lich, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm, dei -  
 dan - ken dir e - wig - lich, ver  
 dan - ken dir e - wig - lich, ver - kün - di - gen, - nen  
 dan - ken dir e - wig - lich, ver - kün - di - gen dei - nen

101

Ruhm für und für. *mf* Wir a - l - le ver - kün - di - gen dei - nen  
 Ruhm für und für. *mf* Wir a - l - le ver - kün - di - gen dei - nen  
 Ruhm für und für. *mf* Wir a - l - le ver - kün - di - gen dei - nen  
 Ruhm für und für. *mf* Wir a - l - le ver - kün - di - gen dei - nen

106

Ruhm *f*  
 ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für.  
 ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für.  
 ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für.  
 Ruhm für und für, ver - kün - di - gen dei - nen Ruhm für und für.

*Adagio*



<b>Bach, J. L.: Kantaten / Jugendkantorei Dormagen</b> Das Kleine Konzert / Herrmann Max	83.186	<b>Mozart: Requiem (Beyer)</b> Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.207
<b>Bach, J. S.: Bachkantaten BWV 82 + 199 mit Emma Kirkby +</b> Doppelkonzert BWV 1060 R / Freiburger Barockorchester	83.302	<b>Mozart: Vespers und Litaneien</b> 2 CDs Vespers KV 321, 339 / Litaneien KV 109, 125, 195, 243 Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste	83.401
<b>Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn / Heilig</b> Solisten / Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart Frieder Bernius	83.212	<b>Mozart: Salzburger Kirchenmusik 1774:</b> KV 192, 193, 194, 273 Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.103
<b>Brahms, Vokalmusik, bislang 5 CDs</b>		<b>Mozart und Mannheim / Drei geistl. Hymnen, Holzbauer:</b> Missa in C / Besetzung siehe „Barocke Festmusiken“	83.141
<b>I: Geistliche Chormusik</b> The Schütz Choir of London / Roger Norrington	83.117	<b>Mozart: Zwischen Himmel und Erde / Ausgewählte Kirchenmusik</b> Bernius, Harnoncourt, Kaljuste, Neumann, Prinz, Rilling	83.356
<b>II: Weltliche Chormusik I:</b> op. 42; op. 62; op. 92; aus WoO 33 / Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.107	<b>Reger: O Tod, wie bitter bist du,</b> op. 138 und 110 – <b>Es sungen drei Engel,</b> op. 79g; 7 geistl. Volkslieder; 12 deutsche geistliche Gesänge NDR Chor Hamburg / H.-Chr. Rademann (2 CDs)	83.154
<b>III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)</b> op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 / A. Rothkopf und B. Nußbaum, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.118	<b>Rheinberger: Musica sacra, bislang 7 CDs</b>	
<b>IV: Geistliche Chormusik / Warum ist das Licht · Motetten</b> Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.201	<b>I: Der Stern von Bethlehem</b> op. 164 Rita Streich, Sopran; Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, Chor des Bayerischen Rundfunks, Symphonie-Orchester Graunke / Robert Heger	83.111
<b>V: Ein deutsches Requiem op. 45</b> Klass. Philharmonie / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.200	<b>II: Cantus Missae</b> op. 109; Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendlied op. 6° Fünf Hymnen op. 140 / Kammerchor Stuttgart / Frieder	13
<b>Bruckner: Motetten / Chor des NDR / Hans-Chr. Rademann</b>	83.151	<b>III: Romantische Kirchenmusik für Männerchor</b> Collegium vocale Limburg / Eberhard Metternir	
<b>Buxtehude: Kantaten</b> Motettenchor Stuttgart, Ensemble '76 / Günter Graulich	83.134	<b>IV: Missae et Cantiones</b> Messe in f op. 159; 6 religiöse Gesänge op. 15, Klaus Mertens, Bariton; Edgar Krapp, O- Frankfurter Kantorei / Wolfgang Schä	
<b>Crucifixus. Chormusik zur Kar- und Osterliturgie</b> Gesualdo, Lasso, Lotti, Palestrina, Byrd u. a. Osnabrücker Jugendchor / Johannes Rahe	83.109	<b>V: Abendlied</b> Fünf Motetten op. 40, Passions- Gesänge op. 69, Missa in F op. 15, Vancouver Cantata Singers	83.146
<b>Der Mensch lebt und bestehet:</b> Werke von Reger, Webern und Wolf / Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün	83.130	<b>VI: Missa et Hymni · Fr</b> Hymne „Wie lieblich“ op. 96, Sechs Hym- Elektra Vancouver	83.145
<b>Dvořák: Messe in D op. 86 (Originalfassung mit Orgel)</b> Motettenchor Stuttgart / Günter Graulich	83.106	<b>VII: Christus f</b> 9 Advent-M- Vocalense	83.158
<b>Gottwald, Clytus: Vokalbearbeitungen:</b> Berg, Berlioz, Debussy, Liszt, Mahler, Ravel, Wagner, Webern, Wolf Kammerchor Saarbrücken / Georg Grün	83.182	<b>Denne</b> Vor- Vok	83.157
<b>Gounod, Charles: Musica sacra:</b> Solisten / Tobias Götting, Organo Kammerchor „I Vocalisti“ / Hans-Joachim Lustig	83.161	<b>V</b> Vok	83.177
<b>Hasse, J. A.: Missa ultima in g</b> Staide, Steude, Wilke, Hupach, Junghanns Sächsisches Vocalensemble / Virtuosi Saxoniae / Ludwig Güttler	83.240	<b>nd weltl. Werke für gem.</b> nor / R. Keller + S. Wenckus, ttgart / Huber / Ericson / Wolf	83.127
<b>Requiem · Miserere</b> Solisten / Dresdner Kammerchor / Dresdner Barockorchester Hans-Christoph Rademann	83.175	<b>1603 / Dialogus B. M. V.,</b> i. a; Paolo Quagliati: Toccatam, Canzona II Fr. Di Lernia	83.191
<b>Haydn, Johann Michael: Deutsche Messe</b> Kleinere Kirchenwerke von J. M. Haydn, W. A. und L. Mozart Wiener Kammerchor / Johannes Prinz	83.354	<b>Coro de Noël / Les Favorites /</b> ole Rastatt / Speck	83.352
<b>Heinichen: Missa Nr. 9 in D · Zelenka: Te Deum</b>	83.148	<b>alsbrünnlein</b> er Kammerchor / Hans-Christoph Rademann	83.153
<b>Missa Nr. 11 · Händel: Dixit Dominus HWV 232</b>	83.149	<b>art: An die Sonne · Chorwerke mit Klavier</b> Schneider, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.138
<b>Missa Nr. 12 · Bach: Magnificat in D BWV 243</b> Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Hans-Chr. Rademann	83.152	<b>Musica sacra · Messe in G (Fassung Klosterneuburg);</b> Magnificat; Deutsche Messe; Deutsches Salve Regina; Salve Regina in B D 386 / orpheus orchester wien	83.139
<b>Homilius: Musik an der Frauenkirche Dresden · Kantaten I</b> Solisten / Dresdner Kreuzchor + Barockorchester / Roderich Kreile	83.1	<b>Ständchen:</b> Werke für Männerstimmen Gondelfahrer, Ständchen, Nachtgesang im Walde u. a. Schubert hoch vier, Karlsruher Hornquartett, Thomas Seyboldt	83.189
<b>Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche: Kantaten II</b> Auf, auf, ihr Herzen, seid bereit; Ein hoher Tag kommt u. Solisten / Körnerscher Sing-Verein Dresden Dresdner Instrumental-Concert / Peter Kopp		<b>Schumann: An die Sterne / Orpheus Vocalensemble / Graden</b>	83.173
<b>Motetten / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius</b>		<b>Schütz: Weihnachtshistorie und Musikalische Exequien</b> Motettenchor Stuttgart / Günter Graulich	83.131
<b>Kraus, J. M.: Der Tod Jesu</b> Philharmonia Chor Stuttgart + Kammerorchestr		<b>Skandinavische Chormusik</b> Grieg, Norman, Peterson-Berger, Söderman Junges Vokalensemble Hannover / Klaus-Jürgen Etzold	83.147
<b>Lux aeterna ... for 10–16 voices: Ligeti, D. S.</b> Kammerchor Stuttgart, Solisten / Frieder		<b>Telemann: Advents- und Weihnachtskantaten</b> Motettenchor Stuttgart, Ensemble '76 / Günter Graulich	83.133
<b>Franz Lachner: Requiem / Kammersolis</b>		<b>Ein feste Burg · Vocal and Instrumental Music</b> Solisten / Vocalensemble Rastatt / Les Favorites / Holger Speck	83.166
<b>Mauersberger, R.: Dresdner Requiem</b> Stadt so wüst“ / Dresdner Kreuz-		<b>Perpetuum mobile · Cantatas &amp; Chamber Music</b> Dorothee Miels, Sopran · Benoît Haller, Tenor Han Tol, recorder & direction / Balthasar-Neumann-Ensemble	83.165
<b>Mendelssohn: Ein Sommernach</b> Vollständige Schauspielmu- sprochenen Texten / Bar- stimmen des Kammercho.	83.205	<b>Vivaldi I: Kyrie, Gloria, Credo, Magnificat</b>	83.403
<b>Mendelssohn Kirchen-</b>		<b>Vivaldi II: Salmi a due cori</b>	83.404
<b>I: Hör mein Bitt</b> Hora est u. a. / Kammerchor S	83.101	<b>Weihnachten am Dresdner Hof</b> Heinichen, Ristori, Schürer / Körnerscher Sing-Verein Instrumental-Concert Dresden / Peter Kopp	83.169
<b>II: Vom Him</b> Württ- Kar	83.104	<b>Zelenka: Missa Dei Patris</b> Kammerchor Stuttgart / Barockorchester Stuttgart / F. Bernius	83.209
<b>III: Kyrie in d</b> nius	83.105		
<b>Lauda Sion op. 73</b> Kammerchor Stuttgart / F. Bernius	83.202		
<b>ein befohen</b> cher. Glo			
<b>in Kirchenjahr; Vespergesang op. 115</b> uttgart / Frieder Bernius	83.203		
<b>s Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten</b> Dt. erphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.204		
<b>VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta / Drei</b> Motetten / Te Deum / Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a.	83.206		